

EDICIONES ESPIRAL Y EDITORIAL IQUEIMA (1944-1975) UNA APUESTA POR LA LITERATURA*

EDICIONES ESPIRAL AND EDITORIAL
IQUEIMA (1944-1975)
A COMMITMENT TO LITERATURE

Ana María Agudelo Ochoa¹

* Artículo de investigación derivado del proyecto “La edición del cuento colombiano en el siglo xx, Poéticas y soportes”, desarrollado en el marco del grupo de investigación Colombia: tradiciones de la palabra (Universidad de Antioquia), con el apoyo del Fondo Nacional de Financiamiento para la Ciencia, la Tecnología y la Innovación “Francisco José de Caldas” (COLCIENCIAS). Asimismo, se inscribe en la Estrategia de Sostenibilidad para grupos de investigación Universidad de Antioquia, UdeA 2018-2019.

Cómo citar este artículo: Agudelo Ochoa, A. M. (2020). Ediciones Espiral y Editorial Iqueima (1944-1975): una apuesta por la literatura. *Estudios de Literatura Colombiana* 46, pp. 117-138. DOI: <https://doi.org/10.17533/udea.elc.n46a06>

¹ <https://orcid.org/0000-0002-5406-3133>
amaria.agudelo@udea.edu.co
Universidad de Antioquia, Colombia

Editores: Andrés Vergara Aguirre, Christian Benavides Martínez, Vanessa Zuleta Quintero

Recibido: 15.08.2019
Aprobado: 21.10.2019
Publicado: 27.12.2019

Copyright: este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la [Licencia Creative Commons Atribución – No comercial – Compartir igual 4.0 Internacional](#)



Resumen: este artículo estudia el proyecto cultural liderado por el exiliado español afincado en Bogotá Clemente Airó, proyecto conformado por dos sellos editoriales y una revista. Ambas editoriales, Ediciones Espiral y Editorial Iqueima, juegan un papel clave en la dinamización de los campos literario y editorial colombianos hacia mediados del siglo xx. La revisión de los respectivos catálogos permite verificar una apuesta decidida por la literatura, específicamente por la novela y la poesía.

Palabras clave: historia de la literatura colombiana; estudios editoriales; edición de literatura en Colombia; Ediciones Espiral; Editorial Iqueima; Clemente Airó.

Abstract: This article studies the cultural project led by the Spanish exiled based in Bogotá Clemente Airó, a project consisting of two publishing houses and a magazine. Both publishing houses, Ediciones Espiral and Editorial Iqueima, play a key role in the revitalization of Colombian literary and publishing fields in the mid-twentieth century. The review of the respective catalogs allows us to verify a determined bet on literature, and more specifically on novel and poetry.

Keywords: history of Colombian literature; editorial studies; literature edition in Colombia; Ediciones Espiral; Editorial Iqueima; Clemente Airó.

Introducción

Clemente Arveras Oria, mejor conocido como Clemente Airó, nace en Madrid el 14 de agosto de 1918 y muere en Bogotá el 21 de junio de 1975. Este “transterrado” español emprende en 1944, en Bogotá, un proyecto editorial y cultural que lograría mantener a lo largo de tres décadas y que dejaría una significativa impronta en el mundo de las artes y de la literatura colombianas. El presente artículo se propone aportar al estudio de esta empresa cultural, la cual agrupa una revista —*Espiral. Revista mensual de artes y letras*— dos sellos editoriales —Ediciones Espiral y Editorial Iqueima— y un servicio de imprenta —Iqueima—. ¹

Es preciso advertir que el interés por la que me permito denominar empresa cultural Espiral-Iqueima (EEI) responde a la necesidad de aproximarme al sistema literario desde otras perspectivas en tanto el papel de un editor y de los procesos editoriales no es marginal ni accesorio en la vida literaria. En este caso me concentraré en Ediciones Espiral y Editorial Iqueima como espacios de edición, iniciativas que vinculan a diversidad de agentes, en cuyo seno se desarrollan procesos que responden a políticas editoriales para nada gratuitas. ²

La trayectoria de Clemente Airó y su proyecto han llamado la atención de varios estudiosos de la literatura colombiana. ³ Cobo Borda (2003), por ejemplo, lo ubica en la oleada de transterrados españoles que movilizarían a lo largo y ancho de Latinoamérica importantes proyectos culturales:

-
- 1 También contó con un concurso literario, el Premio Espiral, el cual se convocó por primera vez en 1951 y alcanzó 5 ediciones. Los detalles de este certamen literario, que por problemas de espacio no podemos desarrollar en el presente artículo, se ampliarán en la investigación en curso: “Tres momentos de la edición de literatura en Colombia: Ediciones Espiral, Tercer Mundo Editores y Norma (1944-2000)”, propuesta ganadora de la “Beca Instituto Caro y Cuervo de investigación. La edición en Colombia: colecciones y catálogos (1919-2019)”.
 - 2 Ver Michael Bhaskar (2014). Como bien señala este teórico: “el contenido es una idea empobrecida sin ellos [marco y modelo]; la palabra *contenido* implica que es un contenido de algo. Dicho de otro modo, queda implícito un elemento no incluido en la palabra misma: aquello que dicho contenido *llena*: esto es el marco. Del mismo modo, el contenido no solo aparece; una interacción de factores causales, metas, motivaciones y apuntalamientos ideológicos moldean y proveen la *raison d'être* del contenido: esto es el modelo” (p. 92).
 - 3 Al día de hoy hemos ubicado varios estudios sobre los diferentes frentes que conforman la que denominamos empresa cultural Espiral-Iqueima (EEI). Especialmente se ha estudiado la figura de Clemente Airó, uno de sus líderes, en sus facetas de editor y escritor (Marra López, 1963; Kooreman, 1975; Cobo Borda, 1990 y 2003; Mengual, 2014; Pérez Álvarez, 2017 y 2018). La revista también ha sido objeto de examen (Montoya, 2009; Prieto Mejía, 2016, 2017 y 2018; Bejarano, 2017 y 2019); asimismo se ha analizado los sellos editoriales (Prieto Mejía, 2018). Todos estos estudios aportan significativamente a la revisión que expondremos a continuación, en tanto ofrecen datos y análisis que permiten comprender la apuesta por la literatura de la EEI.

Es ya proverbial en la historia de la industria editorial en América Latina el reconocimiento al papel desempeñado por los editores españoles del exilio republicano en la consolidación y auge de la industria editorial en este continente, de México a Buenos Aires, de Joaquín Díez Canedo a Gonzalo Losada, el mítico editor de Pablo Neruda. Miguel Ángel Asturias y Rafael Alberti. Guardadas proporciones también Colombia tuvo en Clemente Airó a caballo entre las décadas de los cuarenta y los cincuenta, un editor fecundo y singular (p. 170).

Debido a que poco se ha estudiado el catálogo literario de la EEI, este artículo parte de la reconstrucción de los catálogos de Ediciones Espiral y de Editorial Iqueima; asimismo, acude a la exposición de datos y a la revisión de las condiciones que posibilitaron la revista *Espiral*, de los dos sellos y el concurso. A lo largo de la exposición plantearé cuestiones que exigen un desarrollo posterior, en otros textos, dada su complejidad. Así, este texto ha de comprenderse como una primera aproximación donde el elemento descriptivo es sustancial.

Espiral-Iqueima: empresa *inverosímil*, gitana y quijotesca

Airó llega a América huyendo de la situación política española. Su primer destino fue República Dominicana (1940), de allí pasa a Colombia (1941). En su país había comenzado estudios de medicina y hecho parte de la facción republicana (Hernández Cano, 2011-2013). En cuanto llega a Colombia se vincula como colaborador en diferentes medios periodísticos, gracias a lo cual adquiere conocimientos de diversos oficios implicados en la producción de impresos. Prieto Mejía (2017) señala:

A su llegada a Bogotá, Carlos Arveras comenzó a trabajar como caricaturista en *El Tiempo*, y su hijo, quien adoptó el seudónimo de Clemente Airó por el que sería conocido en el país, participó como redactor y jefe de redacción en varias publicaciones de la capital (p. 99).

Una de estas fue *Cántico* (1944-1947), dirigida por Jaime Ibáñez, revista que “le permitió trabar amistad con muchos de los que más adelante integrarían el comité editorial de su revista o serían cercanos a su proyecto cultural como colaboradores” (Prieto Mejía, 2017, p. 110). Otras publicaciones a las cuales se vincula son: *El Estudiante*, *España*,

El Espectador, El Liberal, Estampa, Cromos, Clarín, Sábado. Gracias a estos vínculos estableció lazos con jóvenes escritores colombianos identificados como la generación de los postpedracielistas (Prieto Mejía, 2017, pp. 110-111). Con algunos de ellos y otros activos intelectuales funda, a pocos años de su llegada a Bogotá, *Espiral. Revista mensual de artes y letras*, uno de los frentes de la EEI, cuya meta es dinamizar el que se percibe como estancado ambiente cultural colombiano.

El primer número de *Espiral. Revista mensual de artes y letras* comienza a circular en abril de 1944 en Bogotá, alcanza 135 números hasta su desaparición en 1975. Sus temas principales son la literatura, las artes plásticas, el mundo del impreso, temas sociales y políticos. El material gráfico es cuantioso y de gran calidad.



Carátula del número 7 de la revista *Espiral*

La industria editorial colombiana durante las primeras décadas del siglo xx es relativamente frágil.⁴ En general, la vida cultural es percibida como pobre, de lo que da cuenta Antonio Osorio Lizarazo (1944) ya en el primer número de la revista, en el artículo “¿Existe una cultura nacional?” (pp. 1, 3 y 18), donde culpa a los dirigentes estatales del lamentable estado de la “cultura” y critica el reducido panorama sobre el que se yergue la “tradicción” literaria del país:

[...] la cultura colombiana se ha imaginado, como una fantasmagoría sobre cuatro o cinco nombres que iluminan el dombo clausurado de nuestro cielo, pero que brillaron quebrantando el ambiente o sustrayéndose a él: Caro y Cuervo, Ezequiel Uricoechea y Silva, Suárez y Vergara, unos tergiversados por la política, otros difamados por la malevolencia, y otros ausentes del país para sustraerse a su atmósfera espiritual deprimente (Osorio Lizarazo, 1944, p. 3).

Palabras que sintetizan el diagnóstico que subyace al proyecto de la EEI, del cual hacen parte, además de Airó y Osorio, Luis Vidales, Jorge Rojas, Eduardo Zalamea, Hernando Téllez, Marco Ospina, Roldán Castello, Arturo Camacho R., Octavio Amórtegui, Ignacio Gómez Jaramillo, Álvaro Sanclemente, Luis B. Ramos, Luis Alberto Acuña, Álvaro Pachón de la Torre, Aurelio Arturo, Jorge Gaitán Durán y Eduardo Correa, entre otros. Ellos ocupan diferentes cargos en los comités de la revista en sus diferentes épocas, asimismo fungen como autores de artículos y de libros editados por la EEI, como concursantes o postulantes del Premio Espiral.

En la nota “Algo sobre el libro colombiano”, Airó comenta con entusiasmo el incremento de la edición de libros en el país, aunque lamenta la baja respuesta del lector colombiano, quien

[...] no responde al esfuerzo realizado, considera de menor valor lo que se escribe dentro de su propio país, que cuanta literatura impresa llega del exterior, además tiene la firme convicción de que el nuevo libro aparecido tiene que llegar a sus manos como regalo del autor (Airó, 1949a, p. 12).

4 Ver Cobo Borda (1990, 2003); Marín Colorado (2017a, 2017b, 2017c); Pineda Cupa (2017); Silva (2005); Guzmán y Marín Colorado (2018).

Tendríamos con ello dos factores que afectan el florecimiento de las apuestas editoriales nacionales: la competencia extranjera y la falta de público lector-comprador. Un tercer factor en contra de la difusión de las obras y de la labor editorial es la falta de circuitos de divulgación:

[...] notamos la ausencia de la eficiente distribución, por toda la república, de los libros que se publican, y, asimismo, la ausencia de noticias nacionales sobre las exposiciones que se realizan fuera de la capital de Colombia. Tanto el escritor, como el pintor, etc., con dificultad logran que su obra salga a conocimiento fuera del estrecho margen de donde publica o exhibe (Airó, 1949b, p. 12).

Estas son algunas de las condiciones en medio de las cuales surgen Ediciones Espiral y Editorial Iqueima. La primera nace en 1944, y en 1947, la segunda, y con esta, los servicios editoriales. El primer libro editado bajo el sello Ediciones Espiral es *La bahía iluminada*, poemario de Guillermo Payán Archer. El primero de Editorial Iqueima es, según las pesquisas realizadas hasta ahora, *Ayer, hoy y mañana del liberalismo colombiano*, de Alfonso Romero Aguirre. Estos títulos inaugurales de alguna manera ofrecen pistas sobre el espíritu de uno y otro sello editorial: el primero le apostó decididamente a la literatura mientras que el segundo le abrió espacio a diversidad de temáticas y disciplinas. Es decir, Ediciones Espiral tiene una política que le apuesta a ciertos valores estéticos. Ediciones Iqueima, por su parte, ofrece servicios de impresión sin que medie exigencia alguna respecto al género o a la “calidad literaria” de las obras. Esta doble cara permite al proyecto editorial liderado por Clemente Airó conseguir recursos financieros sin menguar el capital simbólico acumulado por Espiral.

Una función clave de la revista *Espiral* es ser espacio que publicita los otros frentes de la EEI. Difunde a menudo el catálogo de libros publicados y libros por publicar, además incluye en sus páginas fragmentos de los libros de uno y otro sello.⁵ No olvidemos que esta revista hace parte de la apuesta editorial de la EEI, mucho menos que en ella reposa valiosa información acerca del devenir del proyecto cultural. Airó, Rojas, Vidales y los demás protagonistas de esta empresa tienen claro el alcance

5 Ejemplo de ello, la publicación del prólogo del poemario *La bahía iluminada* (Cardona Jaramillo, 1944), o la publicación del estudio de Otto Morales Benítez (1948), “Historia y significado del libro”, parte del libro *Estudios críticos*.

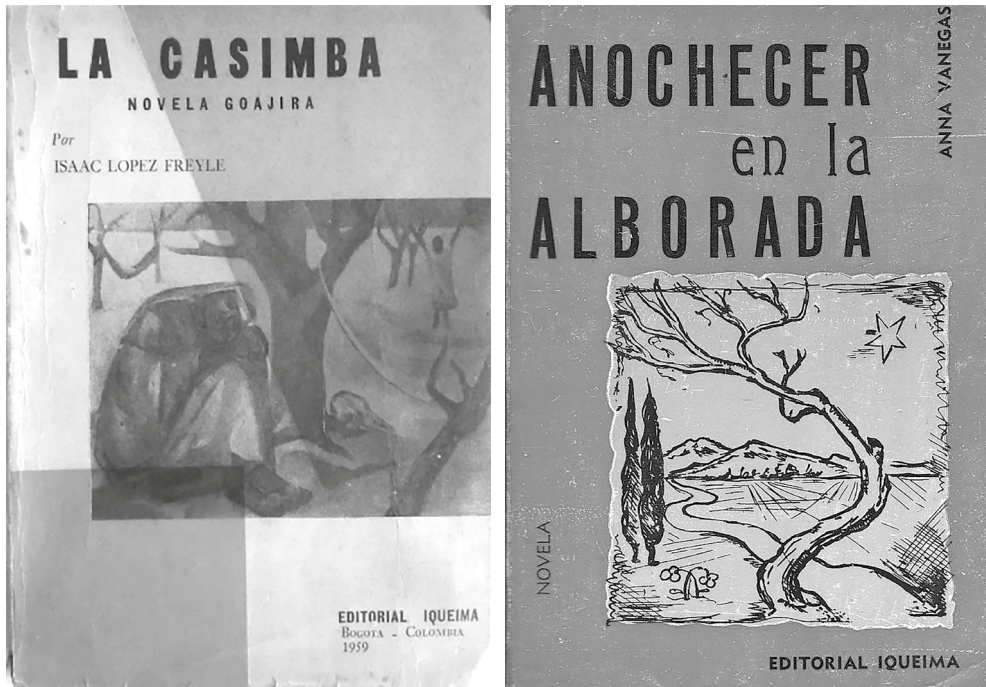
de una revista especializada: no es gratuito que sea el primer impreso que ponen en circulación. En su número 28, Airó comenta el aumento en las ventas de libros: “el público empieza a responder al valor genuino de los libros que se escriben y publican en Colombia” (Airó, 1950, p. 12). El balance es positivo, la producción artística parece gozar de buena salud, según la percepción de estos mismos editores: “con entera confianza, es posible hablar hoy de un renacimiento impulsivo y fortaleciente de las artes y las letras en Colombia. Y, dentro de este marcado renacimiento, así mismo es fácil reconocer delineamiento, intenciones y estilos completamente nuevos” (Airó, 1955, p. 8). La experiencia acumulada en siete años de labor editorial del grupo tras la EEI le permite a Airó, como su líder, medirle la temperatura al estado del sistema literario, especialmente al mercado del libro, y aventurarse con una estrategia de edición que beneficiara a los autores y a la misma EEI:

Una de las principales dificultades que tiene que afrontar el escritor es la edición de sus obras. Sobre todo entre los escritores jóvenes dicha dificultad es casi insalvable si no cuenta con posibilidades económicas propias. Las “Ediciones Espiral”, han venido —durante su labor de seis años— remediando en lo posible de sus recursos, muchos de los obstáculos y trabas existentes. Ahora, se proponen inaugurar un concurso anual “Premio Espiral” para novela o cuentos, teatro, poesía, y ensayo, consistente en la selección de las obras, a cargo, exclusivamente, del cuerpo de redacción de la revista y su director. Además, a los autores que se les edite sus obras premiadas, se les irá entregando el 30% de las ventas sobre el precio de público (Airó, 1951a, p. 8).

Talento había, se deduce de las palabras antes citadas. Apuesta económica por parte de una editorial y conciencia de las necesidades de profesionalización del escritor, también. En el público lector recae parte de la responsabilidad de que la iniciativa sea exitosa:

Sin lectores no es posible el desarrollo editorial y sin lectores, nunca podrán los escritores recibir su justa retribución por el trabajo invertido en sus obras. Y esta falta de lectores para las obras nacionales, es una de las principales trabas con que cuenta la empresa editorial colombiana (Airó, 1951a, p. 8).

Los editores convocan a autores noveles y de trayectoria, de la capital y de la provincia. El único factor que se tendrá en cuenta es “la calidad literaria”, declaran en la nota



Carátulas de obras editadas bajo sello Ediciones Espiral



Carátulas de obras editadas bajo sello Ediciones Espiral

Tras la finalización del concurso sobreviene el periodo de decadencia de Ediciones Espiral, los años de mayor producción culminan y son pocos los libros que se editarán en adelante. El fracaso del concurso tras declarar la última edición totalmente desierta y la falta de lectores-compradores manifiestan la crisis de los sellos.

La Figura 1 ilustra la actividad editorial proporcional según cada sello, y permite visualizar los periodos de mayor y menor volumen de publicación, así como los puntos de inflexión:

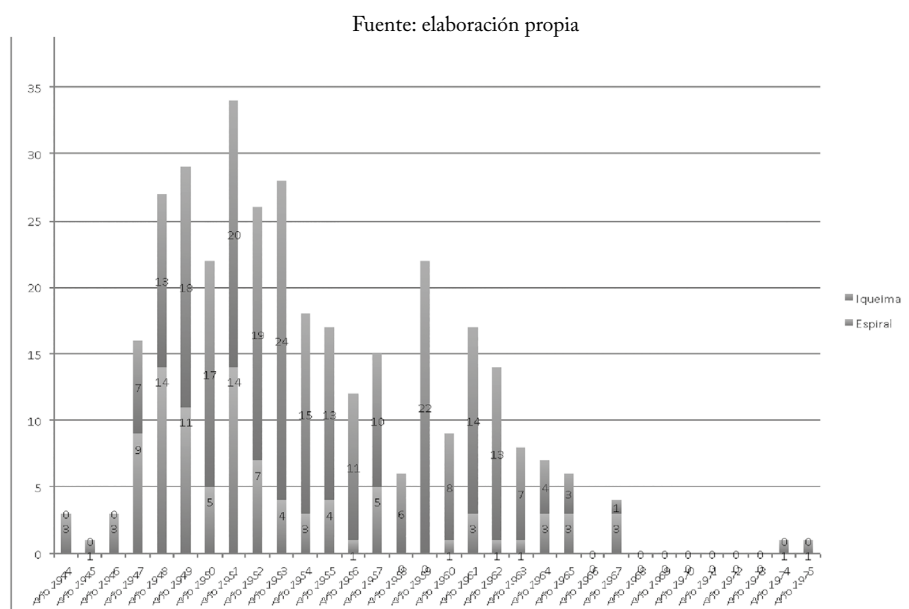


Figura 1. Comparación de la cantidad de libros publicados anualmente por Editorial Iqueima y Ediciones Espiral.

Entre 1944 y 1953 el proceso es creciente, las editoriales publican un alto volumen de obras. Durante este periodo Ediciones Espiral publica el 74% de su catálogo, mientras que Editorial Iqueima alcanza el 48% del total de sus títulos. A partir de 1954 decrece la producción de libros. Pese a ello, es posible que la EEI sea una de las primeras iniciativas privadas en lograr tales índices de producción de libros de literatura colombiana en el país.

Ubicamos los inicios del declive de la EEI en 1952. En su número 36 (*Airó*, 1951b, p. 8), la revista *Espiral* presenta, a manera de nota editorial, una suerte de balance de gestión del que destacamos varias ideas: 1) para ese entonces aún no puede hablarse de una industria editorial en el país: “Desconocemos nosotros la casa que en

Colombia compre consuetudinariamente derechos de autor, seleccione títulos, haga traducir libros de interés cultural y literario y publique y difunda por todo nuestro territorio los libros por ella seleccionados”. 2) La EEI no sigue los que considera protocolos editoriales adecuados: “Nosotros [...] somos los primeros en reconocer que nuestras ediciones [...] no reúnen en sí todas las características esenciales que requiere una completa labor editorial”. 3) La EEI se autorreconoce como la única iniciativa editorial que publica con regularidad libros inéditos de autores colombianos. 4) Pocos títulos publicados por Ediciones Espiral dejan alguna ganancia, y esta es mínima: “El libro colombiano, de literatura, de autores que viven aquí, hoy por hoy, no es mercancía que registre demanda”. 5) La falta de público lector-comprador de obras de autores nacionales desestimula la inversión en este frente: “es difícil esperar nazcan casas editoriales dispuestas a invertir sus capitales en la elaboración de libros que no encuentren demanda”.⁶

Este balance coincide con el inicio de una crisis de la EEI, especialmente de Ediciones Espiral. El año 1952 marca, como indiqué antes, el punto de inflexión; la publicación de títulos bajo este sello comienza a menguar hasta prácticamente desaparecer en 1968. El año 1958 es crítico: se suspende la publicación de la revista y de la Editorial Espiral. Los bríos se recuperan en 1960, aunque no se comparan con los iniciales. Los ánimos de los editores decrecen a principios de la década de los años sesenta, cuando reclaman mayor presencia por parte del Estado, mejor apoyo a creadores y editores:

El balance literario de Colombia durante el año 1960, no resulta nada halagador. [...] Escritores tenemos, medios de publicidad... casi nulos. Por ejemplo: ¿Cuándo se decidirá el ministerio de Educación a otorgar el Premio Nacional de Literatura?... Sabemos que la Cámara del Libro tiene el propósito de convencer al librero colombiano de que venda libros colombianos. También, dicha Cámara, piensa en otorgar un premio anual a la mejor novela publicada. Veremos si cuando comentemos el balance de 1961, estaremos en el mismo atolladero de hoy... (s.d., 1961, p. 85).

Las palabras que Pedro Gómez Valderrama (1964) dirige a Clemente Airó en la celebración de los veinte años de la revista sintetizan la percepción que de esta empresa tiene un contemporáneo:

6 El editor Arturo Zapata algunas décadas atrás asimismo insistía en la necesidad de promover los procesos editoriales en Colombia (ver Marín Colorado, 2017a).

La revista *Espiral*, sus ediciones, como núcleo que han sido de una eficaz empresa editorial, han producido en estos veinte años un impacto en la inteligencia colombiana. [...] La revista ha sido siempre, como su autor, un poco gitana y un tanto quijotesca. Toda su empresa inverosímil revela al escritor que usa, más o menos confortablemente, los zapatos prestados del editor (p. 5).

Pese a los escollos, y con altibajos, la EEI mantiene su presencia en el panorama cultural y editorial del país durante tres décadas. Según nuestros hallazgos, en 1975 finaliza la producción impresa de la EEI; es el mismo año de la muerte de Clemente Airó, su líder. El último número de la revista *Espiral* aparece en junio de ese año. También lo hace el último libro bajo el sello Ediciones Espiral: *Mas entramos en la noche*, de Teresinha Alves Pereira. Por su parte, Iqueima había impreso su último título, *Anochecer en la alborada*, de Anna Vanegas, en 1967.

Dos catálogos: de la poesía a la novela

A continuación revisaré algunos aspectos de los catálogos de Ediciones Espiral y de Editorial Iqueima, los cuales nos ofrecen valiosísima información acerca de su apuesta literaria. Vale advertir que, a falta de un catálogo “oficial” de una y otra editorial, buena parte del proceso de investigación se concentró en establecer estos catálogos a partir de la información contenida en las bases de datos de bibliotecas, en artículos y avisos publicitarios publicados en *Espiral: revista mensual de artes letras* y en los libros editados por ambos sellos, en cuyas solapas y contracubiertas ubicamos importantes indicios.⁷ La importancia del catálogo en tanto fuente y objeto de estudio, en el marco de la historia de la literatura, radica en que concentra información acerca de las políticas editoriales del sello.⁸

Me detendré, en primer lugar, en las cifras. El catálogo de Ediciones Espiral está conformado por 101 títulos puestos en circulación entre 1944 y 1975, 94 de los

7 Anne Simonin (2004) propone la existencia no de uno, sino de varios catálogos editoriales; ellos informan sobre las políticas editoriales y sus cambios a lo largo del tiempo. Entre los tipos de catálogos propuestos por esta autora se cuentan el de libros publicados, el de libros no publicados, el de libros declarados, entre otros.

8 Como señala Anne Simonin (2004), el editor es un hombre doble —intermediario cultural, un empresario cultural—, individuo que selecciona y publica cierto tipo de libros. En este sentido, el catálogo ofrece elementos de información y análisis de las lógicas que rigen las apuestas y los procesos editoriales.

cuales son obras literarias. Para el caso de Editorial Iqueima he logrado establecer un listado de 246 libros. Este catálogo es variado; entre las materias de las que se ocupan las obras se cuentan sociología, derecho, economía, literatura, salud, historia, geografía, educación, entre otras. En cuanto a la literatura, aspecto que me interesa especialmente, se destacan 119 títulos que responden a esta clasificación. Así, en total, la EEI publicó 213 libros de literatura en sus 30 años de existencia.

Varias conclusiones podemos sacar de los datos anteriores. La EEI publicó, según nuestros hallazgos, 347 libros, de estos, el 61% (213) corresponde a obras literarias. La literatura es la gran protagonista. En su periodo de esplendor, casi una década entre 1944 y 1953, puso en circulación más de la mitad de estas obras. Revisemos ahora las proporciones de publicación en función de géneros literarios en la Figura 2:

Fuente: elaboración propia

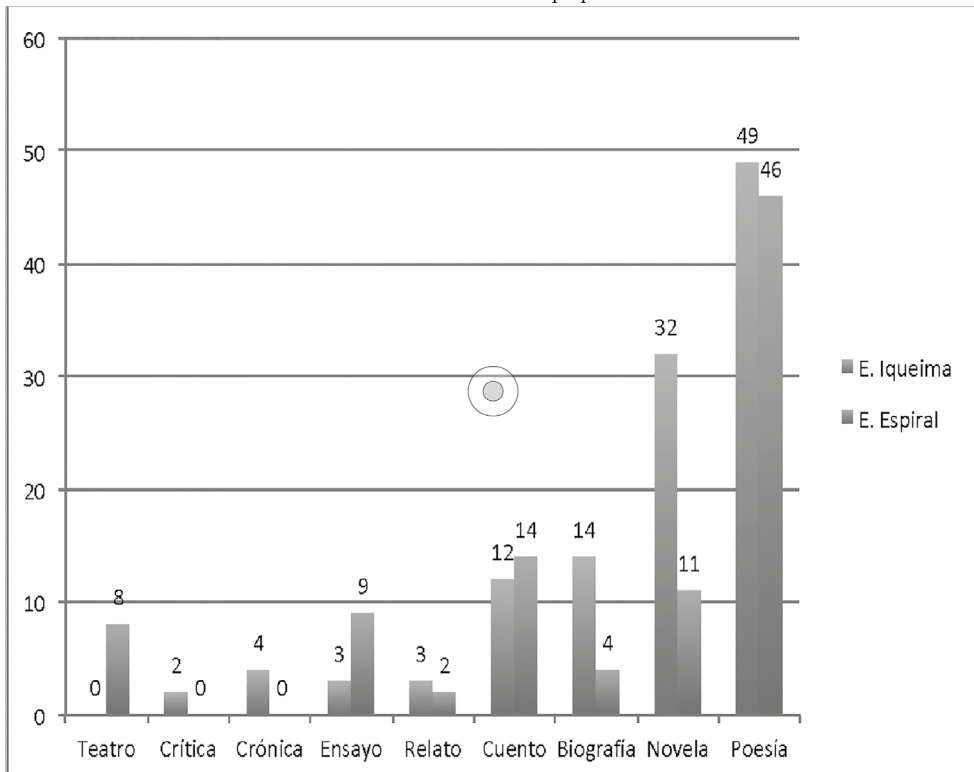


Figura 2. Comparación cantidad de libros por género literario publicados por Editorial Iqueima y Ediciones Espiral.

La poesía y la novela son los géneros que dominan ambos catálogos. El cuento asimismo tiene una presencia destacable.⁹ En este punto es importante subrayar las diferencias entre uno y otro sello editorial: Ediciones Espiral concentra la apuesta estética de la EEI, mientras que Editorial Iqueima es el frente que ofrece servicios editoriales y publica materiales que bien podrían desmarcarse de las convicciones literarias de los editores. Aspectos como la materialidad de los libros, la mayor concentración de títulos literarios en uno de los sellos —Espiral—, y que este publique las obras ganadoras del Concurso para el Premio Espiral son algunas de las razones que nos permiten confirmar la diferencia de las políticas editoriales.

Recordemos que la poesía es el género predilecto de varios de los colaboradores en los inicios del proyecto EEI —Luis Vidales, Jorge Rojas, Aurelio Arturo, Jorge Gaitán Durán, por nombrar algunos—, de lo cual podría derivarse la inclinación por la publicación de poemarios. La novela, por su parte, es un género que se perfila en ese entonces como una forma que satisface las necesidades creativas de los autores del momento. Resulta sumamente llamativo el gran número de artículos dedicados a la reflexión sobre este género publicados en la revista *Espiral*,¹⁰ la mayoría escritos por Clemente Airó. En uno de estos textos, “Temas: dónde va y qué pretende la novela”, Airó (1949c) es enfático: “Creemos que así como los primeros cincuenta años de este siglo han sido, en el plano artístico, esencialmente líricos —por lo menos en idioma castellano— la otra mitad del siglo recogerá una intensa creación novelística” (pp. 3-4). Los ritmos de publicación de Ediciones Espiral confirman la apreciación de Airó: entre 1944 y 1950 aparecen 25 de los 46 poemarios del sello y tan solo 2 de las 11 novelas, mientras que entre 1951 y 1964 se publican 9 de las 11 novelas y 21 de los 26 poemarios. Evidentemente la proporción de edición cambia a favor del género narrativo. La Tabla 1 presenta información del catálogo relativa a ambos géneros:

-
- 9 En el estudio “El cuento en Espiral. Entre la revista y el libro (1944-1975) (en prensa)” reviso en detalle este género. Por ello me detengo en este artículo especialmente en la novela y en la poesía.
- 10 Entre muchos otros artículos, se cuentan: “La novela y la realidad” (número 8, noviembre de 1944), “Reflexiones sobre la novela y los novelistas contemporáneos” (número 13, septiembre de 1945), “Temas: dónde va y qué pretende la novela” (número 26, septiembre de 1949, pp. 3-4), “La novela” (número 28, enero de 1950, p. 12), “Ambición de la novela y el novelista”, Clemente Airó (número 37, noviembre de 1951, pp. 3-4), “La novela como expresión del hombre”, Clemente Airó (número 49, noviembre de 1953, pp. 3-4 y 18-19), “Hablemos de novelas”, Clemente Airó, (número 84, septiembre de 1962, pp. 7-15).

Tabla 1. Catálogo de poesía y novela editadas por Ediciones Espiral.
Fuente: elaboración propia

Año	Apellido	Nombre	Título del libro	Género
1946	Payán Archer	Guillermo	La bahía iluminada (Poemas)	Poesía
1946	Mendoza Varela	Eduardo	La ciudad junto al campo	Poesía
1947	Gaitán Durán	Jorge	Presencia del hombre	Poesía
1947	Medellín	Carlos	Poemas	Poesía
1947	Pérez Cadalso	Eliseo	Jicaral	Poesía
1947	Ramírez Argüelles	Carlos	Comarca del silencio	Poesía
1947	Sanclemente	Álvaro	Jaula de canciones: poesía para niños	Poesía
1947	Santa	Eduardo	Sonoro zarzal	Poesía
1947	Vieira	Maruja	Campanario de lluvia	Poesía
1948	Fajardo	Julio José	Hombre esencial	Poesía
1948	López Narváez	Carlos	Cartas a una sombra	Poesía
1948	Miranda	Omer	Ámbito para un crepusculario	Poesía
1948	Payán Archer	Guillermo	Noche que sufre	Poesía
1948	Rojas	Jorge	Soledades. 1936-1945	Poesía
1948	Rojas	Jorge	Rosa de agua (Sonetos 1937-1947)	Poesía
1949	Amórtegui Rojas	Octavio	Patios de luna	Poesía
1949	Amórtegui Rojas	Octavio	Manolete	Poesía
1949	Castro Saavedra	Carlos	33 poemas	Poesía
1949	Madrid Malo	Néstor	Los sueños recobrados	Poesía
1949	Nieto	José	El viento entre las jarcias	Poesía
1949	VV.AA.		Antología de la nueva poesía colombiana	Poesía
1950	Sendoya	Luis Enrique	Niebla de música	Poesía
1951	Amórtegui Rojas	Octavio	Escrito en la arena	Poesía
1951	Maya	Rafael	Tiempo de luz	Poesía
1951	Medellín	Carlos	Moradas	Poesía
1951	Tello	Jaime	Geometría del espacio. Poemas (1937-1948)	Poesía
1951	Vieira	Maruja	Los poemas de enero	Poesía
1952	Echeverry Saavedra	Julio	El libro de las lamentaciones	Poesía
1952	Osorio	Fanny	La huella de Dios	Poesía
1953	Payán Archer	Guillermo	Solitario en Manhattan	Poesía
1954	Echeverry Saavedra	Julio	Tiempo, espacio y muerte	Poesía
1954	Gaitán Durán	Jorge	El libertino	Poesía
1957	Martán Góngora	Helcías	Memoria de la infancia	Poesía
1957	Sendoya	Luis Enrique	Elegía a una ciudad muda y otros poemas	Poesía
1965	Varela	Héctor Fabio	Saudades	Poesía

1965	Rojas	Jorge	Soledades II. 1950-1964	Poesía
1948	del Cabral	Manuel	Compadre Mon	Poesía
1949	Henríquez Ureña	Pedro	Poesías juveniles	Poesía
1952	AA. VV.	VV.	El cielo en el río. Versiones de poemas del francés y del inglés	Poesía
1961	Lescöet	Henri	Pues las palabras sirven como el amor	Poesía
1963	Lescoët	Henri	Blasón del pobre	Poesía
1944	García Lorca	Federico	Romancero gitano	Poesía
1957	Undurraga	Antonio	Fábulas adolescentes y epitafios para el hombre de Indias	Poesía
1960	Valjalo	David	El otro fuego: 1949-1953	Poesía
1974	Alves Pereira	Teresinha	El amor de los narcisos	Poesía
1975	Alves Pereira	Teresinha	... Mas entramos en la noche	Poesía
1947	Zapata Olivella	Manuel	Tierra mojada (Novela)	Novela
1951	Delgado Nieto	Carlos	El hombre puede salvarse	Novela
1952	Osorio	José Antonio	El pantano	Novela
1955	Beltrán	Germán	El diablo sube el telón	Novela
1957	Delgado Nieto	Carlos	El limbo (Novela)	Novela
1961	Caballero Calderón	Eduardo	El cristo de espaldas	Novela
1964	Posada Restrepo	Enrique	Las bestias de agosto	Novela
1948	Airó	Clemente	Yugo de niebla	Novela
1951	Airó	Clemente	Sombras al sol	Novela
1961	Airó	Clemente	La ciudad y el viento (Novela)	Novela
1962	Trejo	Oswaldo	También los hombres son ciudades	Novela

En el caso de Editorial Iqueima las proporciones de publicación son similares. Entre 1947 y 1950 el sello edita 13 poemarios y 7 novelas; entre 1951 y 1965, 35 poemarios y 25 novelas. La Tabla 2 presenta información del catálogo relativa a ambos géneros:

Tabla 2. Catálogo de poesía y novela editadas por Editorial Iqueima.
Fuente: elaboración propia

Año	Apellidos	Nombre	Título	Género
1953	Porto de González	Judith	A caza de infieles y otros cuentos	Poesía, cuento
1947	García Zapata	Hernando	Cuando se queja un hombre	Poesía
1947-1951	Bejarano Segura	Jorge Ricardo	Bolívar un hombre y un continente	Poesía

1948	Arroyo Arboleda	Enrique	La ciudad perdida. Novela	Poesía
1948	Bustillo Franco	Antonio	Beethoven, un coloso del arte	Poesía
1948	Castellanos	Dora	Clamor. Poemas	Poesía
1948	Darío	Eugenio	Mi hacha y tu cántaro	Poesía
1948	González Concha	Julio	Juan Clamedia. Ficción colombiana	Poesía
1948	Guerrero Palacio de Burgos	María	Ventana de luz	Poesía
1949	Brhol	Zahatur	Momentos sin sentido	Poesía
1949	Díaz	Anita	Árbol de luceros	Poesía
1950	Barón Garavito	Pablo	La miseria del espíritu. Novela	Poesía
1950	Brhol	Zatur	Horas presentes	Poesía
1950	Castillo	Julián	Indoamérica: poemas de los andes, opus 3	Poesía
1951	Bernett y Córdoba	Raúl	Antorcha de oro	Poesía
1951	Echeverry Saavedra	Julio	Parábola-oración por el hombre de América	Poesía
1951	Gómez Corena	Pedro	Nueve de abril. Novela	Poesía
1952	Barragán	Jorge	La aldea en el espejo	Poesía
1952	de	Hilda	Piedra labrada	Poesía
1952	del Castillo Mathieu	Nicolás	Núñez: su trayectoria ideológica	Poesía
1952	Gibrán	Kahlil	El profeta	Poesía
1953	Castro Saavedra	Carlos	Escrito en el infierno	Poesía
1953	de la Vega	Fernando	Poesías	Poesía
1953	Gómez Leal	Efraín	Satanás y otros cuentos	Poesía
1954	Castro Saavedra	Carlos	Selección poética 1946 1954	Poesía
1954	Echeverría	Mario L.	En las cumbres del dolor. Cuentos del trópico	Poesía
1955	Caicedo G.	Daniel	Salto al vacío (marihuana)	Poesía
1955	del Castillo Mathieu	Nicolás	Biografía de Rafael Núñez	Poesía
1955	Esguerra Flórez	Carlos	Un hijo del hombre: novela	Poesía
1955	Esguerra Flórez	Carlos	Satanás se idiotiza (escrito en una luminosa locura). Novela	Poesía
1956	Esguerra Flórez	Carlos	De cara a la vida. Novela	Poesía
1957	Arias Ramírez	Javier	Sinfonía homonésima	Poesía
1957	Camargo	René	Dados al azar	Poesía
1957	Esguerra Flórez	Carlos	Tierra verde. Novela	Poesía
1957	Gómez Cuartas	Carlos	Nube de caracol: poemas	Poesía
1958	Cortés Ahumada	Ernesto	El rostro del ensayo	Poesía
1959	Álvarez	Rafael Antonio	Saetas en el espacio	Poesía
1959	Arias Ramírez	Javier	Soledad inconclusa	Poesía

1959	Bejarano	Jorge	Literatura y tuberculosis	Poesía
1959	Busch	Wilhelm	Roque y Juan: una historieta para niños en siete aventuras	Poesía
1960	Bayer	Tulio	Carretera al mar	Poesía
1960	de Undurraga	Antonio	Hay levadura en las columnas: testimonios de poesía convivencial, 1946-1951	Poesía
1961	Arias Ramírez	Javier	La sombra tiene un eco	Poesía
1961	Camargo Martínez	Ernesto	El cuaderno de Maggie: 8 poemas y 6 cuentos	Poesía
1961	Cortés Ahumada	Ernesto	Los molinos de viento	Poesía
1961	Airó	Clemente	9 estampas de alucinado. Cuentos	Poesía
1962	Albert Lesmes	Luis	Temporales en tierra. Novela	Poesía
1965	Castro	Mauro	Alejandra, o, la estación violenta	Poesía
1947	Linares	Heliodoro	Yo acuso: colono agricultor	Novela
1948	Pinto Barajas	Félix Eugenio	Universo interior	Novela
1949	Mosquera	Daniel	El hijo natural. Novela	Novela
1949	Mujica Velásquez	Elisa	Los dos tiempos. Novela	Novela
1949	Palacios	Arnoldo	Las estrellas son negras. Novela	Novela
1950	Jaramillo Arango	Euclides	Los cuentos del pícaro tío conejo: así los contaba Rigoberto	Novela
1950	Noguera Mora	Neftalí	La generación poética de 1918	Novela
1951	Hoyos	Carlos J.	El Quijote de Puaquí. Novela colombiana de tropicales aventuras	Novela
1951	Maya	Rafael	Obra poética	Novela
1951	Mendoza Varela	Eduardo	Historia de Ganimedes	Novela
1952	Guevara de Castillo	José	Pecado de amor	Novela
1952	Lemaitre	Eduardo	Reyes	Novela
1952	Londoño Villegas	Eduardo	Esto y lo otro. Cuentos piedras filosóficas y estampas inverosímiles	Novela
1952	Osiris	Gerónimo	Élitros	Novela
1953	Jaramillo Ángel	Humberto	Paralelos de angustia. 12 cuentos	Novela
1953	Lemaitre	Daniel	Poesías	Novela
1953	Muñoz	Rafael A.	Versos	Novela
1954	Hernández de Mendoza	Cecilia	Iris	Novela
1954	Hernández Garzón	Jorge	Despertar entre brumas	Novela
1954	Osorio de Charry	F.	Dos caminantes	Novela
1955	M. Rueda	Eduardo	Confusiones. Novela	Novela

1956	Por establecer	Por establecer	In memoriam Pablo E. Rodríguez Achury. Brigadier	Novela
1959	Hernández de Mendoza	Cecilia	Mi primer año: diario de Aurelio	Novela
1959	Herrera de Rodríguez Uribe	Leonor	Rincón de luz	Novela
1959	Linares	Heliodoro	Yo acuso: biografía de Gaitán y Fajardo: diez años después, 1948 - 9 de abril 1959	Novela
1959	López Freyle	Isaac	La casimba: novela goajira	Novela
1959	Pérez Rodríguez	Rafael	Los sonetos humildes	Novela
1960	Montoya Velásquez	Alfonso	Flor de poemas	Novela
1962	Lamus Rodríguez	Alfredo	Yugo y estrella	Novela
1962	Lema Atehortúa	Hermann	Al sur de los caminos	Novela
1963	Perea	Jaime	Los rudimentos. Novela	Novela
1965	Lemaitre	Eduardo	Recuerdo de Laureano Gómez	Novela

En uno y otro sello los autores colombianos lideran el catálogo literario, en general publican solo un libro, aunque cuenta con varias obras. En el caso de Ediciones Espiral los autores con dos o más obras son: Teresinha Alves Pereira, Julio Echeverry Saavedra, Juan Friede, Jorge Gaitán Durán, Henri Lescoët, Carlos López Narváez, Néstor Madrid Malo, Carlos Medellín, Carlos Ramírez Argüelles, Eduardo Santa, Maruja Viera, Manuel Zapata Olivella, Guillermo Payán Archer, Jorge Rojas, Octavio Amórtégui, Carlos Delgado Nieto y Clemente Airó. La mayoría de los nombres hacen parte del grupo tras la EEI. Ello no es extraño si pensamos que constituyen un colectivo de jóvenes intelectuales inquietos por la situación cultural del país, comprometidos con la difusión de nuevas propuestas estéticas y con la creación de plataformas alternativas de discusión. De allí que apoyen y alimenten su apuesta asumiendo diferentes roles: autores, editores, críticos.

En el caso de Editorial Iqueima muy pocos autores repiten con el sello: Zahatur Brhol, Carlos Castro Saavedra, Ernesto Cortés Ahumada, Nicolás del Castillo Mathieu, Cecilia Hernández de Mendoza, Heliodoro Linares, Fernando Ponce de León, Eduardo Santa, Atilio Velásquez, Javier Arias Ramírez, Carlos Esguerra Flórez. Además de ser un número menor, no hacen parte del círculo más cercano a la iniciativa EEI. No obstante, guardan con los anteriores el rasgo de ser jóvenes escritores en plena actividad escrituraria.

Es importante revisar en este punto la publicación de la Serie Difusión, la única

colección en el catálogo de Ediciones Espiral, ambiciosa apuesta que celebra los veinte años de la revista *Espiral* que se promociona por primera vez en el número 93 (diciembre de 1964): “La Revista Espiral, cree que con este nuevo vehículo, SERIE DIFUSIÓN, realizará un mejor esfuerzo en la persecución de su principal cometido: Un más amplio conocimiento mutuo de la actual cultura del mundo de la lengua española” (s.d., 1964, p. 73). A todas luces esta colección marca un viraje en la política editorial de Ediciones Espiral: se inscribe en el formato de libro de bolsillo a bajo precio, anuncia descuentos para librerías y por compras al por mayor, promete ampliar la nómina con autores iberoamericanos cuya obra haya comenzado a circular a partir de los años treinta, y pretende alcanzar distribución en las capitales iberoamericanas. Los primeros cinco títulos se lanzan en simultáneo y son reseñados en la revista *Espiral* (número 93, diciembre de 1964). La colección alcanza los 9 títulos y se suspende en 1967.¹¹ Al parecer, el proyecto no logró el éxito esperado, posiblemente a causa de los obstáculos que menciona la revista a menudo: la falta de un público lector-comprador y la ausencia de canales de distribución adecuados.

Algunas consideraciones finales

La empresa cultural Espiral-Iqueima juega un papel significativo en el campo editorial colombiano de mediados del siglo xx, especialmente en lo relativo a la producción del libro de literatura de autor colombiano. Los contenidos de la revista y los catálogos de los dos sellos editoriales revelan una apuesta decidida por la poesía y la narrativa de autores colombianos contemporáneos. La visión del líder de la empresa, Clemente Airó, lo posiciona como un editor moderno que tiene clara la perspectiva intelectual de su apuesta y los obstáculos y necesidades de una industria editorial en ciernes. Su insistencia en la falta de formación de un público lector-comprador revela una de las grandes dificultades que debió sortear y que muy seguramente redundaron en el declive de su gran proyecto. Otro indicio de la visión de Airó es su apuesta en dos frentes: la editorial como reto intelectual y apuesta estética y la editorial como empresa que presta servicios a terceros, de allí la creación de dos sellos en el marco de la EEI: Ediciones

11 *Las bestias de agosto*, Enrique Posada; *Maza y Padilla*, Carlos Nieto Delgado; *Yugo de niebla*, Clemente Airó; *El hombre de paja*, Fanny Buitrago; *La castaña*, Fernando Ponce de León; *Nuestro idioma al día*, Oscar Echeverri Mejía; *Reyes*, Eduardo Lemaitre; 5 y... 7; Clemente Airó, y *El retablo de Maese Pedro*, Pedro Gómez Valderrama.

Espiral, que responde a la apuesta estética e ideológica del grupo intelectual tras la revista *Espiral*, e Iqueima, que ofrece servicios de impresión y de edición por encargo.

La poesía es el género rey del catálogo. No obstante, la novela es el centro de la discusión en la revista, mientras el cuento es el objeto de difusión literaria principal en la misma. Interpretamos en ello un gran aporte de la EEI al sistema literario colombiano del siglo xx. Más si tenemos en cuenta el compromiso de la empresa con la creación de vínculos en el ámbito internacional: apoya y es plataforma de difusión de la Asociación de escritores y artistas de Colombia, de la cual Clemente Airó fue nombrado vicepresidente en 1955 (ver *Espiral* número 57, junio de 1955, p. 8); de la Federación de Revistas Literarias del Idioma Español (ver *Espiral* números 87 y 88), y de la Vanguardia Pan-hispánica (ver *Espiral* números 69, 70, 72).

Como mencionamos en la introducción, este artículo es una primera aproximación a la EEI. La revisión de las fuentes y el levantamiento de matrices de datos generan muchas preguntas y anuncian interesantes temas de estudio. Quedan pendientes el estudio de la figura del lector en el marco de la EEI; el análisis de las poéticas de las obras y las apuestas en función del género; el examen de las trayectorias autoriales de los escritores vinculados a la EEI; la revisión a fondo de la apuesta material. Esperamos avanzar en estos y otros aspectos próximamente.

Debemos reflexionar en este punto acerca del papel del editor y de las diferentes materialidades por las que apuesta. En el caso de Clemente Airó, tenemos un rol de editor formado en el medio periodístico y que posteriormente se aventura en el campo de la edición de libros.

Referencias bibliográficas

- Airó, C. (1949a). Algo sobre el libro colombiano. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 20, p. 12.
- Airó, C. (1949b). Sobre divulgación. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 27, p. 12.
- Airó, C. (1949c). Temas: dónde va y qué pretende la novela. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 26, pp. 3-4.
- Airó, C. (1950). 1950. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 28, p. 12.
- Airó, C. (1951a). Concurso Premio Espiral 1951. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 32, p. 8.
- Airó, C. (1951b). La editorial entre nosotros. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 36, p. 8.

- Airó, C. (1955). Síntomas de actualidad. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 57, p. 8.
- Bhaskar, M. (2014). *La máquina de contenido. Hacia una teoría de la edición desde la imprenta hasta la red digital*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Bejarano, A. (2017). La utopía en la revista bogotana Espiral (1944-1975) de Clemente Airó. *Nómadas* 47, pp. 97-106. Recuperado de: <https://bit.ly/34EQQ1b> [15.08.2019].
- Bejarano, A. (2019). *Revista de arte y literatura Espiral. Antología y estudios crítico 1944-1954*. Medellín: Sílabas Editores.
- Cardona Jaramillo, A. (1944). Un anchuroso y celeste mar poético. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 5, p. 4.
- Cobo Borda, J. G. (2003). Editores literarios. *Boletín cultural y bibliográfico* 40 (63), pp.169-171.
- Cobo Borda, J. G. (1990). Pioneros de la edición en Colombia. *Revista Credencial Historia* 4, pp. 9-11.
- Gómez Valderrama, P. 1964. Palabras de homenaje. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 93, p. 5.
- Guzmán, D. P., Marín Colorado, P. A. et al. (2018). *Lectores, editores y cultura impresa en Colombia, siglos XVI-XXI*. Bogotá: Editorial Utadeo, CERLALC.
- Hernández Cano, E. (2011-2013). Clemente Airó. En Real Academia de la Historia. *Diccionario Biográfico electrónico*. Recuperado de: <http://dbe.rah.es/biografias/70483/clemente-airo> [15.08.2019].
- Kooreman, T. E. (1975). Las novelas de Clemente Airó. Evolución hacia una realidad completa. *Thesaurus XXX* (153-163), pp. 153-163.
- Marín Colorado, P. A. (2017a). Las empresas editoriales de Arturo Zapata (1926-1954). *Lingüística y Literatura* 38 (71), pp. 131-151. DOI: <https://doi.org/10.17533/udea.lyl.n71a07>
- Marín Colorado, P. A. (2017b). La colección Biblioteca Popular de Cultura Colombiana (1942-1952). Ampliación del público lector y fortalecimiento del campo editorial colombianos. *Información, Cultura y Sociedad* 36, pp. 65-82.
- Marín Colorado, P. A. (2017c). *Un momento en la historia de la edición y de la lectura en Colombia (1925-1954). Dos editores y sus proyectos editoriales: Germán Arciniegas y Arturo Zapata*. Bogotá: Editorial Universidad del Rosario.
- Marra López, J. R. (1963). *Narrativa española fuera de España, 1936-1961*. Madrid: Ediciones Guadarrama.
- Mengual, J. (2014). El exiliado español Clemente Airó y la literatura colombiana. *Negritasycurisibas* [entrada de blog]. Recuperado de <https://bit.ly/2Yu3crm> [29.12.2018].
- Montoya, M. (2009). *Espiral, revista mensual de artes y letras: exploración de un archivo empolvado*. Tesis de Maestría. Bogotá: Universidad de los Andes.
- Morales Benítez, O. (1948). Historia y significado del libro. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 17, pp. 6-18.
- Osorio Lizarazo, A. (1944). ¿Existe una cultura nacional? *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 1, pp. 1-3, 18.

- Pérez Álvarez, S. (2017). Semblanza de Clemente Airó (1918-1975). En: *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) EDI-RED*. Recuperado de <https://bit.ly/2MvLyiz>[15.08.2019].
- Pérez Álvarez, S. (2018). Clemente Airó: el editor en el exilio de la violencia en Colombia. En *Escribir en el agua: textos sobre literatura colombiana y latinoamericana*, pp. 105-121. Medellín: Sílabas.
- Pineda Cupa, M. Á. (2017). Jorge Roa y la Librería Nueva: antecedentes y aspectos esenciales sobre el editor colombiano a finales del siglo XIX. *Lingüística y Literatura* 38 (71), pp. 109-130. DOI: <https://doi.org/10.17533/udea.lyl.n71a06>
- Prieto Mejía, J. P. (2017). La internacionalización de una red intelectual. *Revista Espiral de Artes y Letras, Bogotá 1944-1958. Historia y Espacio* 13 (49), pp. 97-131. DOI: <https://doi.org/10.25100/hye.v13i49.5851>
- Prieto Mejía, J. P. (2016). *Espiral. La aventura intelectual de un exiliado español en Colombia (1944-1958)*. Tesis para optar por el grado de maestra en historia. Universidad Nacional Autónoma de México: México.
- Prieto Mejía, J. P. (2018). Del exilio republicano a la edición en Colombia. En: *Lectores, editores y cultura impresa en Colombia, siglos XVI-XXI*, Bogotá: Editorial Utadeo, CERLALC.
- s.d. (1961). De número a número. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 79, p. 85.
- s.d. (1964). Libros de hoy. *Espiral. Revista mensual de artes y letras* 93, pp. 85-91.
- Silva, R. (2005). *República liberal, intelectuales y cultura popular*. Medellín: La Carreta Editores.
- Simonin, A. (2004). Le catalogue de l'éditeur, un outil pour l'histoire. L'exemple des éditions de Minuit. *Vingtième Siècle. Revue d'histoire* 81, pp. 119-129. DOI: <https://doi.org/10.3917/ving.081.0119>